

**AMENDAMENTUL**  
**nr.1 la Acordul de credit dintre Republica Moldova**  
**și Banca Internațională pentru Reconstrucție și**  
**Dezvoltare, și la Acordul de finanțare dintre**  
**Republica Moldova și Asociația Internațională**  
**pentru Dezvoltare în vederea realizării proiectului de**  
**ameliorare a competitivității II (PAC II)**

**Chișinău, 30 ianuarie 2020**



**TRADUCERE OFICIALĂ**

Excelenței sale  
Ministrului Finanțelor  
Str. Constantin Tănase 7  
Chișinău, MD-2005  
Republica Moldova

**Excelență:**

**Moldova: Credit 5509-MD și Împrumut 8400-MD**  
**(Proiectul de Ameliorare a Competitivității II)**  
**Amendament la Acordurile de finanțare și de credit**

Ne referim la 1) Acordul de finanțare între Republica Moldova („Beneficiar”) și Asociația Internațională de Dezvoltare („Asociația”) - Credit nr. 5509-MD (Acordul de finanțare) și 2) Acordul de credit între Republica Moldova („Debitor”) și Banca Internațională de Reconstrucție și Dezvoltare („Banca”) - Împrumut nr.8400-MD (Acordul de credit); ambele semnate la data de 15 iulie 2014 pentru realizarea proiectului sus-menționat. Termenii cu majuscule utilizați în acest Amendament și nedefiniți în prezenta au semnificația atribuită de Acordurile de finanțare și de credit.

Urmare a scrisorii Dvs nr.10/1-7/260 din 5 octombrie 2018 și scrisoarea Ministerului Economiei nr.02-12477 din 8 decembrie 2018, prin care au fost solicitate câteva amendamente la Acordul de credit și la Acordul de finanțare, suntem încântați să vă informăm, că Banca/Asociația este de acord să modifice Acordurile de Credit și de Finanțare, după cum urmează:

1) Acordul de finanțare (Credit nr.5509-MD):

a) Anexa 4 („Indicatori legați de debursări”) se modifică în întregime, astfel cum este prevăzut în anexa la prezentul Amendament.

b) Cuvântul „MIEPO” pe tot textul Acordului de finanțare se substituie cu „Agenția de Investiții”. Respectiv, noțiunea „MIEPO” se exclude din anexa la Acordul de finanțare și se substituie, în ordine alfabetică, prin noțiunea „Agenția de Investiții” cu următorul conținut:



„Agenția de Investiții înseamnă Agenția, creată în temeiul Hotărârii Guvernului Republicii Moldova nr. 322 din 17 aprilie 2018, a Beneficiarului sau a oricărui succesor al acesteia.”

2) Acordul de credit (Împrumut nr. 8400-MD):

a) Cuvântul „MIEPO” pe tot textul Acordului de credit se substituie cu „Agenția de Investiții”. Respectiv, noțiunea „MIEPO” se exclude din anexa la Acordul de finanțare și se substituie, în ordine alfabetică, prin noțiunea „Agenția de Investiții” cu următorul conținut:

„Agenția de Investiții înseamnă Agenția, creată în temeiul Hotărârii Guvernului Republicii Moldova nr. 322 din 17 aprilie 2018, a Debitorului sau a oricărui succesor al acesteia.”

Toate prevederile acordurilor menționate, care nu se modifică expres în conformitate cu prezentul Amendament, rămân neschimbate.

Vă rog să confirmați acordul Dvs cu amendamentul în cauză prin semnarea acestei scrisori în spațiile oferite mai jos și întorcându-ne un original complet executat. Această scrisoare de amendament va fi executată în două exemplare, fiecare dintre acestea fiind un original.

Dispozițiile prevăzute în prezentul Amendament vor intra în vigoare după:

(a) primirea de către Bancă a: (i) originalului contrasemnat; și (ii) dovezii că executarea și transmiterea Amendamentului este autorizată, fiind îndeplinite procedurile legale interne necesare pentru intrarea în vigoare; și

(b) expedierea de către Bancă Republicii Moldova a notificării privind acceptarea dovezilor.

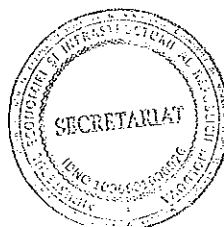
Vă rugăm să rețineți, de asemenea, că scrisoarea de restructurare datată din 2 aprilie 2019 a fost dezvăluită pe pagina web a Băncii și a Asociației în conformitate cu politica Băncii și a Asociației privind accesul la informații.

Cu înalt respect,

**ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE și BANCA  
INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE**

Director de țară, Belarus, Moldova, Ucraina,

Regiunea Europei și Asiei Centrale



DE ACORD:

REPUBLICA MOLDOVA

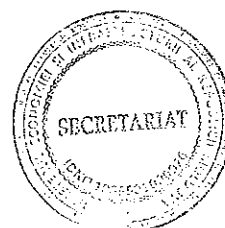
De către: \_\_\_\_\_

Persoana autorizată

Nume: \_\_\_\_\_

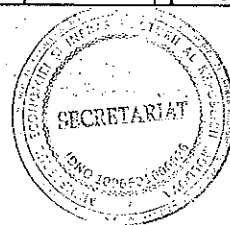
Funcția: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

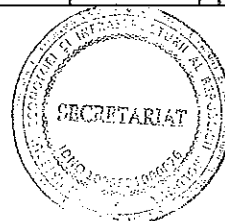


## Anexa 4: Indicatori legați de debursări

| DLI   | Data scadenței<br>12/31/2015  | Suma alocată<br>(exprimată în DST) | Data scadenței<br>12/31/2017   | Suma alocată<br>(exprimată în DST) | Data scadenței<br>12/31/2019 | Suma alocată<br>(exprimată în DST) | Data scadenței<br>12/31/2020   | Suma alocată<br>(exprimată în DST) |
|---|---|------------------------------------|--|------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------------|
| 1. Stabilirea și aplicarea indicatorilor de performanță pentru autoritățile publice ale Beneficiarului cu funcții de reglementare a afacerilor. | Indicatorii de performanță și nivelele de bază/de referință sunt stabilite pentru autoritățile publice selectate ale Beneficiarului, cu funcții de reglementare a afacerilor, toate acceptabile Asociației; și<br><br>Un sistem este aplicat pentru monitorizarea și raportarea publică a indicatorilor de performanță menționați mai sus în conformitate cu Planul de Acțiuni privind Monitorizarea a Performanței | 161,500                            | Indicatorii de performanță și nivelele de bază/de referință stabilite pentru autoritățile publice selectate ale Beneficiarului cu funcții de reglementare a afacerilor, diferite de cele selectate pentru perioada care se termină la 12/31/2015, toate acceptabile pentru Asociație;<br><br>Un sistem este aplicat pentru monitorizarea și raportarea publică a indicatorilor de performanță menționați mai sus în conformitate cu Planul de Acțiuni privind Monitorizarea a Performanței<br><br>Indicatorii de performanță menționați mai sus sunt monitorizați și raportați | 161,500                            | -                            | 0                                  | Indicatorii de performanță sunt stabiliți pentru toate autoritățile publice ale Beneficiarului cu funcții de reglementare a afacerilor, care sunt incluse în Planul de acțiuni pentru monitorizarea performanței, acceptabil Asociației;<br><br>Indicatorii de performanță sunt monitorizați și public raportați în conformitate cu Planul de Acțiuni privind Monitorizarea Performanței;<br><br>Strategia pentru realizarea monitorizării și validării indicatorului de performanță | 161,500                            |



| DLI   | Data scadenței<br>12/31/2015   | Suma alocată<br>(exprimată în<br>DST) | Data scadenței<br>12/31/2017   | Suma alocată<br>(exprimată în<br>DST) | Data scadenței<br>12/31/2019                              | Suma alocată<br>(exprimată în<br>DST) | Data scadenței<br>12/31/2020   | Suma alocată<br>(exprimată în<br>DST) |
|---|--|---------------------------------------|--|---------------------------------------|---|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
|   |  |                                       | public în 2016 și 2017 în conformitate cu Planul de Acțiuni de Monitorizare a Performanței; și<br><br>Țintele pentru fiecare indicator de performanță sunt revizuite și validate pentru anii 2018 și 2019. |                                       |   |                                       | ă este adoptată de către Beneficiar.   |                                       |
| <b>2. Implementarea Planului de Acțiuni pentru reducerea barierei regulatorii și eliminarea elementelor anti-competitive ale legislației și reglementării</b>   | 2 acțiuni cumulative ale Planului de Acțiuni implementat   | 161,500                               | 4 acțiuni cumulative ale Planului de Acțiuni implementat   | 161,500                               | 6 acțiuni cumulative ale Planului de Acțiuni implementate | 161,500                               | -  | 0                                     |
| <b>3. Adoptarea și implementarea unei strategii revizuite a ODIMM, care să promoveze eficacitatea organizațională și să reflecte segmentarea mecanismelor de livrare a asistenței și necesitățile întreprinderilor;</b> | Strategia revizuită privind ODIMM, acceptabilă Asociației, este adoptată de către Beneficiar; și<br><br>Beneficiarul a alocat un buget adecvat pentru ODIMM în baza strategiei menționate; | 161,500                               | Strategia revizuită privind ODIMM este implementată, bugetată, monitorizată și evaluată efectiv în anii 2016 și 2017.  | 161,500                               | -   | 0                                     | Strategia revizuită privind ODIMM este implementată, bugetată, monitorizată și evaluată efectiv în anii 2018, 2019, 2020;<br><br>Strategia revizuită privind ODIMM este actualizată, într-un mod acceptabil Asociației și adoptată | 161,500                               |



| DLI   | Data<br>scadenței<br>12/31/2015   | Suma<br>alocată<br>(exprima<br>tă în<br>DST) | Data<br>scadenței<br>12/31/2017   | Suma<br>alocată<br>(exprima<br>tă în<br>DST) | Data<br>scadenței<br>12/31/2019 | Suma<br>alocată<br>(exprima<br>tă în DST) | Data<br>scadenței<br>12/31/2020   | Suma<br>alocată<br>(exprima<br>tă în DST) |
|---|---|--|---|--|---------------------------------|---|---|---|
|   |   |  |   |  |                                 |   | de către<br>Beneficiar<br>și<br><br>Beneficiaru<br>l a alocat<br>un buget<br>adecvat<br>ODIMM în<br>baza<br>strategiei<br>sale.   |   |
| <b>4. Adoptarea și implementarea unei strategii revizuite a Agenției de Investiții, care promovează eficacitatea organizațională și reflectă segmentarea pieții și mecanismele îmbunătățite de oferire a asistenței pentru promovarea exporturilor și a unei strategii de promovare a exporturilor.</b> | Strategia revizuită a Agenției de Investiții, acceptabilă Asociației, este adoptată de către Beneficiar; și<br><br>Beneficiarul a alocat un buget adecvat pentru Agenția de Investiții în baza strategiei menționate; | 161,500                                      | Strategia revizuită a Agenției de Investiții este implementată, bugetată, monitorizată și evaluată efectiv în anii 2016 și 2017 | 161,500                                      | -                               | 0   | Strategia revizuită a Agenției de Investiții este implementată, bugetată, monitorizată și evaluată efectiv în anii 2018, 2019, 2020;<br><br>Strategia menționată este actualizată, într-un mod acceptabil Asociației și adoptată de către Beneficiar; și<br><br>Beneficiaru l a alocat un buget adecvat pentru Agenția de Investiții în baza strategiei acesteia. | 161,500                                   |



Prin prezenta confirm că textul alăturat este copia autentică de pe traducerea oficială a Amendamentului nr.1 la Acordul de credit dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, și la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării proiectului de ameliorare a competitivității II (PAC II), (Chișinău, 30 ianuarie 2020), originalul fiind depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



*[Signature]*  
Șeful CEBUC,  
Șef al Direcției Drept Internațional a  
Ministerului Afacerilor Externe și  
Integrării Europene